

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 2063/94 НА СЪВЕТА

от 27 юли 1994 година

за изменение на Регламент (ЕИО) № 1360/90 относно създаване на Европейска фондация за обучение

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид, Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 235 от него,

като взе предвид, предложението на Комисията¹,

като взе предвид, становището на Европейския парламент²,

като взе предвид, становището на Икономическия и социален комитет³,

като има предвид, че на заседанието си в Страсбург на 8 и 9 декември 1989 г. Европейският съвет поиска от Съвета да приеме, по предложение на Комисията, решенията, необходими за създаването на Европейска фондация за обучение за Централна и Източна Европа; като има предвид, че на 7 май 1990 г. Съветът прие Регламент (ЕИО) № 1360/90⁴, с който създаде упоменатата фондация,

като има предвид, че член 19 от Регламент (ЕИО) № 1360/90 разпорежда този регламент да влезе в сила в деня след като компетентните органи вземат решение относно седалището на Фондацията,

като има предвид, че съгласно решение, взето по взаимно съгласие на представителите на правителствата на държавите-членки, на ниво държавни и правителствени ръководители, в Брюксел на 29 октомври 1993 г.⁵, седалището на Фондацията е в Торино,

като има предвид, че според Регламент (ЕИО) № 1360/90, държавите, които могат да се възползват от програмите на Фондацията са тези, които получават икономическа помощ по силата на Регламент (ЕИО) № 3906/89⁶ (програма "ФАР"),

¹ ОВ С 82, 19.3.1994 г., стр. 11.

² ОВ С 205, 25.7.1994 г.

³ ОВ С 195, 18.7.1994 г.

⁴ ОВ L 131, 23.5.1990 г., стр. 1.

⁵ ОВ С 323, 30.11.1993 г., стр. 1.

⁶ ОВ L 375, 23.12.1989 г., стр. 11. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕИО) 1764/93 (ОВ L 162, 3.7.1993 г., стр. 1).

като има предвид, че на 19 юли 1993 г. Съветът прие Регламент (Евратом, ЕИО) № 2053/93 относно предоставяне на техническа помощ на независимите държави от бившия Съветски съюз и на Монголия в подкрепа на възстановяването на техните икономики⁷, програма „TACIS”,

като има предвид, че както държавите от програма „ФАР”, така и държавите от програма „TACIS” извършват икономически и социални реформи и, че развитието на човешките ресурси в тези държави е в основата на извършващите се реформи с цел да се осъществи преход към пазарна икономика и да се укрепи демокрацията,

като има предвид, че политиката на Общността за икономическа помощ на независимите държави от бившия Съветски съюз и Монголия ще се засили ако те бъдат включени в обсега на Фондацията;

като има предвид, че Фондацията предлага изключително подходяща институционална рамка за споделяне опыта на Общността с тези държави, с цел да се отговори на техните нужди от развитие и реструктуриране в областта на професионалното обучение, така както са определени в програмите “ФАР” и „TACIS”,

като има предвид, че според член 14 от Регламент (ЕИО) № 1360/90, правилата и правилниците валидни за работещите във Фондацията са аналогични на установените в Регламент (ЕОВС, ЕИО, Евратом) № 1859/76 на Съвета от 29 юни 1976 г. относно определяне на режима за кадрите на Европейския център за развитие на професионалното обучение⁸,

като има предвид, че е необходимо да се осигури съгласуваност на нивото на Общността по отношение на управлението на кадрите на различните децентрализирани власти, и най-вече да се работи за цялостното приложение на правилата и правилниците, валидни за служителите на Европейските общности,

като има предвид, че съобщението на Комисията до бюджетния орган от 17 декември 1992 г. по повод извършване на вътрешен финансов контрол, сочи, че за повече ефикасност и прагматичност е добре да се натовари финансовия контролор на Комисията с тази задача,

като има предвид, че член 206а от Договора беше отменен с Договора за Европейския съюз и че новата разпоредба в тази област е член 188 в,

като има предвид, че Регламент (ЕИО) № 1360/90 влезе в сила едва на 30 октомври 1993 г. и първите резултати от процедурата за контрол и оценка на натрупания опит в работата на Фондацията не бяха предадени на Европейския парламент,

⁷ ОВ L 187, 29.7.1993 г., стр. 1.

⁸ ОВ L 214, 6.8.1976 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕОВС, ЕИО, Евратом) № 679/87 (ОВ L 72, 14.3.1987 г., стр. 1).

Съвета и Икономическия и социален комитет до 31 декември 1992 г., както бе предвидено в член 17 към него,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕИО) № 1360/90 се изменя, както следва:

1. В член 1, първи параграф се заменя със следния текст:

„С настоящия регламент се създава Европейска фондация за обучение, наричана оттук нататък „Фондацията”, чиято цел е да спомага за развитието на системите за професионално обучение на:

- държавите от Централна и Източна Европа, определени от Съвета за избираеми като получатели на икономическа помощ в Регламент (ЕИО) № 3906/89 или във всеки друг, отнасящ се до него правен акт, приет след това

и

- независимите държави от бившия Съветски съюз и Монголия, бенефициенти по програмата за подкрепа на икономическата им реформа и възстановяване по силата на Регламент (Евратом, ЕИО) № 2053/93 или по всеки друг, отнасящ се до него правен акт, приет след това.

Тези държави се наричат оттук нататък „избираемите страни”.

2. В член 3, буква в) се заменя със следния текст:

„в) въз основа на букви а) и б):

- разглежда възможностите за създаване на смесени предприятия за подпомагане на обучението, включително пилотни проекти, с цел да се създадат специализирани мултинационални екипи за специфични проекти и да се определят операциите, които могат да бъдат съвместно финансирани,
- финансира проучването и изработката на такива проекти, чието осъществяване може да бъде финансирано с помощта на една или повече държави, на една или повече държави и Фондацията, или, в изключителни случаи, от Фондацията, по нейна инициатива,
- осъществява, по молба на Комисията или на избираемите държави и в сътрудничество с управителния съвет, програми в областта на професионалното обучение, приети от Комисията и една или повече избираеми държави в рамките на политиката на Общността за подпомагане

на тези държави, като използва екипи от различни специалисти в тясно сътрудничество с компетентните органи на заинтересуваните държави и като се възползва пълноценно от опита на програмите на Общността за професионално обучение;”

3. В член 3, точка д) се заменя със следния текст:

- „д) предоставя на управителния съвет правото да определя процедурите за предоставяне, що се отнася до проектите, финансирани или съфинансирани от Фондацията като спазва точно процедурите, определени в Регламент (ЕИО) № 3906/89, и по-специално член 7 от него, в Регламент (Евратом, ЕИО) № 2053/93, и по-специално член 7 от него, и всеки друг отнасящ се до тях правен акт, приет след това.”

4. Член 8 се заменя със следния текст:

„Член 8

Връзки с други действия на Общността

В сътрудничество с управителния съвет и съгласно процедурите, предвидени в член 9 от Регламент (ЕИО) № 3906/89 и член 8 от Регламент (Евратом, ЕИО) № 2053/93, Комисията се грижи работата на Фондацията да бъде съвместима и, при необходимост, допълнена с други действия на нивото на Общността, предприети или в Общността, или в рамките на помощта за избираемите държави, като има предвид най-вече програма ТЕМПУС.”

5. В член 10, параграф 3, алинея 2 се заменя със следния текст:

„Въз основа на предложените ограничения за цялостния размер на икономическата помощ в полза на избираемите държави, тя определя годишната вноска за бюджета на Фондацията, която трябва да бъде вписана в проектобюджета на Европейските общности.”

6. В член 11, параграф 2 се заменя със следния текст:

„2. Финансовият контролен орган на Комисията извършва контрола върху плащанията на всички разходи на Фондацията и контрола върху установяването и събирането на всички ъ вземания.”

7. В член 11, параграф 3, алинея втора се заменя със следния текст:

„Сметната палата проверява счетоводството ъ съгласно член 188 в от Договора”.

8. Член 14 се заменя със следния текст:

„Член 14

Устав на служителите

Служителите на Фондацията спазват правилниците и правилата, които са валидни за служителите и другите наети лица в Европейските общности.

По отношение на своите служители Фондацията упражнява правата, полагащи се на органа по назначението.

Управителният съвет, съвместно с Комисията, приема правилата за приложение.”

9. В член 17, алинея 2, датата „31 декември 1992 г.” се заменя с „30 юни 1997 г.”

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на осмия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейските общности*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 27 юли 1994 година.

За Съвета:

Председател

Th. WAIGEL